

Op zaterdag 12 december 2020 biedt de SIGV de cursus Tolken in Pro Justitia-onderzoeken aan.

Tolken in Pro Justitia-onderzoeken



Datum en tijd: zaterdag 12 december 2020 van 9:30-13:00 uur.

Aanmelden is mogelijk tot 1 december a.s.

locatie

SIGV, Stationsstraat 6A, 1506 DG Zaandam

prijs

€ 200- (excl. btw) inclusief koffie en thee

PE punten

Deze cursus geeft recht op 6,5 PE punten. Deze punten tellen mee voor de specialisatie tolk/vertaler in strafzaken. (3,5 PE punten voor deelname aan het college, 2 PE voorbereidende literatuur, 1 PE voor een huiswerkopdracht)

docent

Deze cursus wordt verzorgd door mr. Asmaa Ghonedale. Asmaa Ghonedale werkt sinds 2012 als jurist bij het Pieter Baan Centrum en is daarnaast rechter-plaatsvervanger bij de Rechtbank Noord-Holland. Eerder werkte zij als strafrechtadvocaat en was zij lid van de Commissie voor politiekklachten te Amsterdam.

in deze cursus komen de volgende onderwerpen aan bod:

- juridische kaders rondom straffen en maatregelen
- soorten pro Justitia rapportages
- tolken binnen pro Justitia rapportages

Leerdoelen:

- Na afloop van deze bijeenkomst kunt u:

Begrijpen welke positie de pro Justitia rapportages innemen binnen het strafproces. U heeft weet van de diverse rapportagemogelijkheden en bent in staat om toe te lichten waarom rapportages juridisch noodzakelijk zijn binnen het strafproces en welke doelen de rapportages kunnen dienen.

Uit de praktijk zullen ook de nodige hand-outs gegeven worden voor werkzaamheden als tolk binnen de PJ-onderzoeken.

Vorbereiding:

Ter voorbereiding op deze bijeenkomst(en) bestudeert u:

Literatuur:

- Gedragskundigen in Strafzaken, C. van Esch (hoofdstuk 2.4 t/m 2.5.7.3 en 3.3 t/m 3.4 = 48 pagina's. Deze ontvangt u na inschrijving voor de cursus.

Opdracht:

Ter voorbereiding op deze bijeenkomst(en) voert u de volgende opdracht uit:

Via rechtspraak.nl is er een grote hoeveelheid aan uitspraken in strafzaken te vinden waar PJ-rapportages een rol spelen. Voorafgaand aan de bijeenkomst zoekt u een uitspraak en analyseert u de rol die de PJ-rapportage(s) heeft gespeeld binnen de procedure. U kunt daarbij de volgende vragen betrekken:

- is de rapporteur (psychiater of psycholoog) op zitting geweest en heeft deze zijn rapportage moeten toelichten?
- wordt uit de uitspraak duidelijk welk onderzoek is verricht, wat de onderzoekshouding was van de verdachte, welke expertise is ingewonnen etc.?
- welke waarde heeft de rechtbank toegekend aan de rapportage(s)?

Deze analyse hoeft niet op schrift te worden gesteld en voorafgaand aan de bijeenkomst te worden ingeleverd. De insteek is om tijdens de bijeenkomst enkele van deze analyses te behandelen. Leerdoel is hierbij dat u bekend raakt met strafrechtelijke uitspraken en de relevantie van de PJ- rapportages binnen het strafproces.

Tijd	Activiteit	Leerdoel	Werkvorm
09.30-10.30	Bespreking juridische kaders PJ-rapportages	Kennis over wetgeving/ juridische kaders opdoen	presentatie

10.30 -11.30 Casuïstiek oefenen waarbij vonnissen zullen worden besproken

Inzicht verkrijgen in de strafmodaliteiten	Interactief		
11.30- 13.00	Thuisopdracht bespreken en specifieke rol van de tolken binnen PJ-onderzoeken bespreken	De rol van de PJ-rapportages binnen strafprocedures kunnen wegen	presentatie en interactief